

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 108
Sitzung vom 05/03/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Stiftung Stadttheater und Konzerthaus
Bozen: Erste Zuweisung 2024

Oggetto:

Fondazione Teatro Comunale e Auditorium
Bolzano: Prima assegnazione 2024

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

14.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Der Artikel 4 des Landesgesetzes vom 27. Juli 2015, Nr. 9, regelt die Beteiligung des Landes an kulturellen Körperschaften, u. a. an der „Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen“.

Festgestellt, dass am Jahresende 2014 von den Stiftungsgründern Autonome Provinz Bozen und Stadtgemeinde Bozen eine Reorganisation der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen in die Wege geleitet wurde, womit die Tätigkeiten der Stiftung und die Finanzmittel entsprechend angepasst wurden.

Mit Beschluss Nr. 442 vom 26. April 2016 wurde die neue Satzung der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen genehmigt, die in Artikel 15, Absatz 1 ein Finanzierungsverhältnis von 50:50 für die Gründungsmitglieder Autonome Provinz Bozen und für die Stadtgemeinde Bozen vorsieht.

Festgestellt, dass die Landeszuweisung auf der Grundlage der Ausgaben und Einnahmen des von der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen beschlossenen Haushaltsvoranschlags festgesetzt wird.

Das Gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 enthält „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen“, insbesondere Artikel 56 über die Zweckbindung von Ausgaben.

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 betrifft die „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“.

Mit Dekret des Ressortdirektors für Deutsche Kultur, Bildungsförderung, Handel und Dienstleistung, Handwerk, Industrie, Arbeit sowie Integration Nr. 14611 vom 1. September 2022 ist Angelika Gasser, in Anwendung von Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, zur Direktorin des Amtes für Kultur der Abteilung 14 Deutsche Kultur ernannt worden und ist Thomas Pardatscher als Vertreter der Direktorin des Amtes für Kultur bei deren Abwesenheit oder Verhinderung bis zum 31. Juli 2025 bestätigt worden.

Mit Beschluss Nr. 23 vom 25. Oktober 2023 hat der Verwaltungsrat der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2024 genehmigt, welcher eine wesentliche Anlage dieses Beschlusses bildet und der Gesamtausgaben und Gesamteinnahmen von 3.600.000,00 Euro (2023: 3.119.000,00 Euro) und eine Zuweisung zu Lasten des Landes zum Ausgleich des

L'articolo 4 della legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, disciplina la partecipazione della Provincia a enti culturali, tra cui alla "Fondazione Teatro Comunale ed Auditorium Bolzano".

Constatato che a fine anno 2014 i soci fondatori, la Provincia Autonoma di Bolzano e il Comune di Bolzano hanno avviato una riorganizzazione della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium di Bolzano, volta a ridimensionare le attività della Fondazione ed i relativi mezzi finanziari.

Con la deliberazione n. 442 del 26 aprile 2016, è stato approvato lo statuto nuovo della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano che prevede nell'articolo 15, comma 1 un rapporto di finanziamento di 50:50 per i soci fondatori, la Provincia autonoma di Bolzano ed il Comune di Bolzano.

Constatato che l'assegnazione provinciale è stabilita in base alle spese ed alle entrate indicate nel bilancio di previsione approvato dalla Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, contiene "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi", in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa.

La legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, riguarda la "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale".

Con il decreto del Direttore di Dipartimento per la Cultura Tedesca, Diritto allo Studio, Commercio e Servizi, Artigianato, Industria, Lavoro e Integrazione n. 14611 del 1° settembre 2022 è stata nominata Angelika Gasser a direttrice dell'Ufficio Cultura della ripartizione 14 Cultura tedesca in applicazione dell'articolo 22 comma 7 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 ed è stato confermato Thomas Pardatscher a sostituto in caso di assenza o impedimento della direttrice dell'Ufficio Cultura fino al 31 luglio 2025.

Con delibera n. 23 del 25 ottobre 2023 il Consiglio di amministrazione della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio 2024 che fa parte integrante di questa delibera e che prevede spese totali ed entrate totali di euro 3.600.000,00 (2023: euro 3.119.000,00) ed un'assegnazione di euro 1.330.000,00 a carico della Provincia

Haushaltes für das Finanzjahr 2024 in Höhe von 1.330.000,00 Euro und eine Zuweisung zu Lasten der Stadtgemeinde Bozen in Höhe von 1.330.000,00 Euro vorsehen.

Die Landesregierung nimmt den Erläuternden Bericht zum Haushaltsvoranschlag der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen 2024 (wesentliche Anlage) zur Kenntnis, der die Tätigkeit genannter Stiftung anhand der Entwicklung der geschätzten Ausgaben und Einnahmen 2024 genauer ausführt.

Die Landesregierung nimmt Einsicht in das positive Gutachten der Rechnungsprüfer zum Haushaltsvoranschlag 2024 der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen (ohne Datum).

Festgestellt, dass auf dem Kapitel U05021.3270 des Verwaltungshaushaltes 2024 (Beteiligung an der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen) derzeit nicht der Betrag von 1.330.000,00 Euro zum Erreichen des Haushaltsausgleichs und des statutarisch vorgesehenen Finanzierungsverhältnisses, sondern nur 730.000,00 Euro zur Verfügung stehen.

Es wird als notwendig erachtet, nach erfolgter Überprüfung des Haushaltsvoranschlags der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen 2024 eine erste Zuweisung von 730.000,00 Euro für das Finanzjahr 2024 zu genehmigen, um den Betrieb und die finanzielle Stabilität genannter Stiftung zu gewährleisten.

Festgestellt, dass die Landeszuweisungen an die Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen der Umsetzung der statutarischen Ziele der Stiftung dienen.

Die Anlage „SAP“ betrifft die Mittelsperre für die erste Zuweisung 2024 an die Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen in Höhe von 730.000,00 Euro.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Dies vorausgeschickt, beschließt

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. eine erste Zuweisung zu Gunsten der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus

autonoma di Bolzano ed un'assegnazione di euro 1.330.000,00 a carico del Comune di Bolzano per raggiungere il congruaggio del bilancio per l'esercizio finanziario 2024.

La Giunta provinciale prende atto della relazione esplicativa sul bilancio di previsione 2024 della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano (parte integrante) che illustra nel dettaglio l'attività della suddetta fondazione sulla base dell'evoluzione delle spese e delle entrate stimate per il 2024.

La Giunta provinciale prende visione del parere positivo dei revisori dei conti riguardo al bilancio di previsione 2024 della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano (senza data).

Constatato che sul capitolo U05021.3270 del bilancio gestionale per il 2024 (Partecipazione alla Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano) attualmente non risulta disponibile l'importo di euro 1.330.000,00 per raggiungere il pareggio di bilancio della fondazione e la proporzionale di finanziamento previsto dallo statuto, ma solo un importo di euro 730.000,00.

Ritenuto opportuno quindi, dopo l'avvenuta verifica del bilancio di previsione della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano 2024 di approvare una prima assegnazione nell'ammontare di euro 730.000,00 per l'esercizio 2024 per garantire l'operabilità e la stabilità finanziaria della Fondazione citata.

Constatato che le assegnazioni da parte della Provincia a favore della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano sono destinate all'attività statutaria della stessa.

L'allegato "SAP" riguarda il blocco fondi per la prima assegnazione 2024 a favore della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano nell'importo di euro 730.000,00.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Ciò premesso,

la Giunta provinciale delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare e di concedere una prima assegnazione per l'anno finanziario 2024

Bozen für das Finanzjahr 2024 von 730.000,00 Euro gemäß Anlage „SAP“ zu genehmigen und zu gewähren;

2. dass die Zuweisung von 730.000,00 Euro ausschließlich und proportional zur Deckung der Ausgabenkapitel gemäß Haushaltsvoranschlag 2024 der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen dient;
3. den Betrag von 730.000,00 Euro dem Kapitel U05021.3270 (Finanzposition U0000744) des Verwaltungshaushaltes des Landes für das Finanzjahr 2024 gemäß Anlage „SAP“, die einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses bildet, anzulasten.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

nell'ammontare di euro 730.000,00 a favore della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano di cui all'allegato "SAP";

2. di erogare l'assegnazione di euro 730.000,00 espressamente finalizzata al sostenimento proporzionale dei capitoli di spesa di cui al bilancio di previsione 2024 della Fondazione Teatro Comunale e Auditorium Bolzano;
3. di impegnare l'importo di euro 730.000,00 sul capitolo U05021.3270 (Posizione finanziaria U0000744) del bilancio gestionale provinciale per l'esercizio 2024 di cui all'allegato "SAP" che fa parte integrante della presente delibera.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

HAUSHALTSVORAN- SCHLAG 2024

Mit Beschluss Nr. 23
vom Verwaltungsrat am
25.10.2023 genehmigt

BILANCIO PREVENTIVO 2024

Approvato dal
Consiglio di
Amministrazione con
delibera n. 23 del
25.10.2023

Il Presidente della Fondazione
Der Präsident der Stiftung

.....
Dr. Peter Glieria

La Direttrice della Fondazione Die
Direktorin der Stiftung

.....
Dott.ssa Federica Randazzo

Firmato digitalmente da: Peter Glieria
Data: 30/10/2023 11:37:55

Piazza Verdi 40 Verdiplatz, 39100 - Bolzano | Bozen
T (+39) 0471 304 115
info@fondazioneteatro.bolzano.it | info@stiftungstadttheater.bozen.it
www.fondazioneteatro.bolzano.it | www.stiftungstadttheater.bozen.it
Part. IVA / MwSt. Nr. 02212910216 - Codice fiscale / Steuernummer 94071280211

RANDAZZO
FEDERICA
Fondazione Teatro
Comunale e
Auditorium Bolzano
Direttrice
30.10.2023 09:45:35
GMT+01:00



Fondazione Teatro Comunale ed Auditorium Bolzano	Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen
Delibera del Consiglio di amministrazione N. 23 del 25.10.2023 3	Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 23 vom 25.10.2023
Sono presenti: Peter Glier Vanessa Vincenzi Alexander Gasser Walter Zambaldi Assente: Maria Cristina Sottoriva Assistono i Revisori dei Conti: Paolo Convento Nicola Moscon Elisabeth Thaler	Anwesend sind: Peter Glier Vanessa Vincenzi Alexander Gasser Walter Zambaldi Abwesend: Maria Cristina Sottoriva Der Sitzung wohnen die Rechnungsprüfer bei: Paolo Convento Nicola Moscon Elisabeth Thaler
OGGETTO: Bilancio preventivo 2024	BETREFF: Haushaltsvoranschlag 2024
- Ascoltata la relazione della Direttrice sul bilancio preventivo 2024 predisposto ai sensi dell'art. 15 e dell'art. 16 dello Statuto; - ascoltata la relazione al bilancio preventivo 2024 presentata dal Collegio dei revisori dei conti ai sensi dell'art. 13 comma 3 dello Statuto, che esprime parere favorevole all'approvazione dello stesso con riserva per la parte relativa ai contributi a pareggio dei soci;	- Nach Anhörung des Berichtes der Direktorin zum Haushaltvoranschlag 2024, der gemäß Art. 15 und Art. 16 der Satzung ausgearbeitet wurde; - nach Anhörung des gemäß Art. 13, 3. Absatz der Satzung verfassten Berichts der Rechnungsprüfer, die die Genehmigung Haushaltvoranschlag 2024 mit Vorbehalt bezüglich der Angaben zu den ordentlichen Beiträge der Gründungsmitglieder befürworten;

ai sensi dell'articolo 8, comma 2, punto c) dello Statuto, il Consiglio di Amministrazione approva il bilancio preventivo 2024. Presenti: 4 Assente: 1 Favorevoli: 4	im Sinne des Art. 8, 2. Absatz, Buchstabe c) der Satzung genehmigt der Verwaltungsrat den Haushaltsvoranschlag 2024. Anwesende: 4 Abwesend: 1 Jastimmen: 4
IL PRESIDENTE – DER PRÄSIDENT Peter Glier Firmato digitalmente da: Peter Glier Data: 30/10/2023 11:39:00	

PREVENTIVO ANNO 2024

COSTI

Gruppo	Tipologia di spesa	Effettivo 2022	Previsione 2023	Previsione 2024	Diff. Prev 24- PREV 23	Incid. % sul totale
Gestione struttura	Assicurazioni	32.765,20	30.000,00	33.000,00	3.000,00	0,9%
Gestione struttura	Beni durevoli	6.795,02	1.000,00	10.750,00	9.750,00	0,2%
Gestione struttura	Locazioni passive, noleggi e spese/costi per godimento di beni di terzi	23.251,95	5.000,00	12.000,00	7.000,00	0,6%
Gestione struttura	Manutenzione attrezzature e macchinari scenotecnici	51.679,61	30.000,00	40.000,00	10.000,00	1,4%
Gestione struttura	Manutenzione impianti e attrezzature	202.659,79	150.000,00	160.000,00	10.000,00	5,3%
Gestione struttura	Manutenzione strutture	9.121,68	40.000,00	30.000,00	-10.000,00	0,2%
Gestione struttura	Manutenzioni interne c/materiali	27.920,48	16.000,00	25.000,00	9.000,00	0,7%
Gestione struttura	Merci e materiali di consumo	47.249,49	25.000,00	50.000,00	25.000,00	1,2%
Totale		401.443,22	297.000,00	360.750,00	63.750,00	10,5%
Servizi di terzi	Compensi professionali	148.753,61	83.000,00	115.000,00	32.000,00	3,9%
Servizi di terzi	Facchinaggio	13.785,03	5.000,00	15.000,00	10.000,00	0,4%
Servizi di terzi	Formazione + visite mediche dipendenti	7.595,90	2.000,00	13.000,00	11.000,00	0,2%
Servizi di terzi	Manutenzione macchine ufficio/canoni sw/hw	15.043,05	11.000,00	30.000,00	19.000,00	0,4%
Servizi di terzi	Maschere	104.626,78	90.000,00	112.000,00	22.000,00	2,7%
Servizi di terzi	Pubblicità, grafica + ricerca e selezione personale	8.193,30	2.000,00	3.500,00	1.500,00	0,2%
Servizi di terzi	Pulizie	115.918,50	90.000,00	115.000,00	25.000,00	3,0%
Servizi di terzi	Spese informatiche	5.635,41	5.000,00	6.000,00	1.000,00	0,1%
Servizi di terzi	Trasporto e viaggio	3.814,60	2.000,00	4.000,00	2.000,00	0,1%
Servizi di terzi	Vigilanza e sicurezza	3.798,88	7.000,00	0,00	-7.000,00	0,1%
Servizi di terzi	Vigili del Fuoco	41.574,00	37.000,00	45.000,00	8.000,00	1,1%
Servizi di terzi	Servizio bar e caffetteria a carico della Fondazione	0,00	0,00	46.750,00	46.750,00	0,0%
Servizi di terzi	Servizio bar e caffetteria da riaddebitare	0,00	0,00	18.000,00	18.000,00	0,0%
Totale		468.739,06	334.000,00	523.250,00	189.250,00	12,3%
					0,00	0,0%
Spese per il personale	Oneri sociali	433.965,33	436.000,00	438.000,00	2.000,00	11,4%
Spese per il personale	Retribuzioni	1.405.764,49	1.379.000,00	1.404.000,00	25.000,00	36,8%
Spese per il personale	TFR	103.897,24	88.000,00	100.000,00	12.000,00	2,7%
Spese per il personale	oneri diversi del personale	825,18	0,00	0,00	0,00	0,0%
Servizi di terzi	Buoni pasto	46.031,75	45.000,00	48.500,00	3.500,00	1,2%
Totale		1.990.483,99	1.948.000,00	1.990.500,00	42.500,00	52,1%
Spese varie amministrative	Spese banca, cancelleria, perdite e varie amm.ve + rappresentanza + quote associative	23.356,95	23.000,00	23.000,00	23.000,00	0,6%
Spese varie amministrative	Libri e riviste	955,63	0,00	1.000,00	0,00	0,0%
Spese varie amministrative	Imposte e tasse (deducibili e indeducibili)	27.728,76	5.000,00	30.000,00	5.000,00	0,7%
Spese varie amministrative	Interessi passivi e altri oneri finanziari	929,40	15.000,00	1.500,00	15.000,00	0,0%
Totale		52.970,74	43.000,00	55.500,00	43.000,00	1,4%

Gruppo	Tipologia di spesa	Effettivo 2022	Previsione 2023	Previsione 2024	Diff. Prev 24- PREV 23	Incid. % sul totale
Ammortamenti	Ammortamenti e svalutazioni dei crediti	87.463,62	65.000,00	110.000,00	45.000,00	2,3%
Totale		87.463,62	65.000,00	110.000,00	45.000,00	2,3%
Utenze varie	Telefoniche/fax/internet	13.240,68	15.000,00	15.000,00	0,00	0,3%
Utenze varie	Utenze (riscaldamento/luce/acqua/rifiuti)	807.512,06	417.000,00	545.000,00	128.000,00	21,1%
Totale		820.752,74	432.000,00	560.000,00	128.000,00	21,5%
Tot. Generale Costi		3.821.853,37	3.119.000,00	3.600.000,00	481.000,00	100,0%

RICAVI						
Gruppo	Tipologia di ricavo	Effettivo 2022	Previsione 2023	Previsione 2024	Diff. Prev 24- PREV 23	Incid. % sul totale
Contributi da soci	Contributi da Comune di Bolzano c/esercizio	1.266.000,00	1.141.000,00	1.330.000,00	189.000,00	33,4%
Contributi da soci	Contributi da Provincia Aut. di Bolzano c/esercizio	1.266.000,00	1.141.000,00	1.330.000,00	189.000,00	33,4%
Contributi straordinari	Altri contributi in c/esercizio	22.858,50	0,00	23.760,00	23.760,00	0,6%
Servizi	Servizi tecnico logistici - sale spettacolo	520.685,50	570.000,00	520.000,00	-50.000,00	13,7%
Servizi	Servizio ticketing	166.802,81	130.000,00	170.000,00	40.000,00	4,4%
Servizi	Servizi extra tariffa	213.154,85	40.000,00	48.200,00	8.200,00	5,6%
Servizi	Servizio bar e caffetteria da riaddebitare	104.291,53	0,00	18.000,00	18.000,00	2,7%
Servizi	Noleggio attrezzatura	39.122,92	20.000,00	40.000,00	20.000,00	1,0%
Servizi	Servizi promozionali	13.052,48	10.000,00	12.000,00	2.000,00	0,3%
Servizi	Servizi informatici	19.252,50	0,00	240,00	240,00	0,5%
Servizi	Servizio guardaroba	1.358,48	1.000,00	1.800,00	800,00	0,0%
Altri ricavi	Locazioni attive	25.943,79	26.000,00	26.000,00	0,00	0,7%
Altri ricavi	Riaddebito spese condominiali	105.221,80	40.000,00	55.000,00	15.000,00	2,8%
Altri ricavi	Riaddebito costi pulizia, maschere e altri costi a terzi	26.160,63	0,00	15.000,00	15.000,00	0,7%
Altri ricavi	Variazione delle rimanenze di prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	-7.305,76	0,00	0,00	0,00	-0,2%
Altri ricavi	Altri ricavi	10.696,62	0,00	10.000,00	10.000,00	0,3%
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,0%
Tot. Generale Ricavi		3.793.296,65	3.119.000,00	3.600.000,00	481.000,00	100,0%

Saldo 0,00

HAUSHALTSVORANSCHLAG 2024

AUFWENDUNGEN

Gruppe	Ausgabe	Abschluss 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Diff. Voranschlag 2024-2023	Anteil in %
Verwaltung der Gebäude	Versicherungen	32.765,20	30.000,00	33.000,00	3.000,00	0,9%
Verwaltung der Gebäude	Bleibende Güter	6.795,02	1.000,00	10.750,00	9.750,00	0,2%
Verwaltung der Gebäude	Passivmieten, Verleih und Spesen/Ausgaben für die Nutzung von Gütern Dritter	23.251,95	5.000,00	12.000,00	7.000,00	0,6%
Verwaltung der Gebäude	Instandhaltung der bühnentechnischen Ausrüstungen und Maschinen	51.679,61	30.000,00	40.000,00	10.000,00	1,4%
Verwaltung der Gebäude	Instandhaltung der Anlagen und Ausrüstungen	202.659,79	150.000,00	160.000,00	10.000,00	5,3%
Verwaltung der Gebäude	Instandhaltung der Gebäude	9.121,68	40.000,00	30.000,00	-10.000,00	0,2%
Verwaltung der Gebäude	Interne Instandhaltungen - Materialien	27.920,48	16.000,00	25.000,00	9.000,00	0,7%
Verwaltung der Gebäude	Waren und Betriebsmaterial	47.249,49	25.000,00	50.000,00	25.000,00	1,2%
Insgesamt		401.443,22	297.000,00	360.750,00	63.750,00	10,5%
Dienstleistungen Dritter	Freiberufliche Leistungen	148.753,61	83.000,00	115.000,00	32.000,00	3,9%
Dienstleistungen Dritter	Trägerarbeiten	13.785,03	5.000,00	15.000,00	10.000,00	0,4%
Dienstleistungen Dritter	Ausbildung + Arztvisiten Beschäftigte	7.595,90	2.000,00	13.000,00	11.000,00	0,2%
Dienstleistungen Dritter	Wartung Büromaschinen/Lizenzgebühren SW/HW	15.043,05	11.000,00	30.000,00	19.000,00	0,4%
Dienstleistungen Dritter	Hostessendienst	104.626,78	90.000,00	112.000,00	22.000,00	2,7%
Dienstleistungen Dritter	Werbung, Grafik + Personalsuche und -auswahl	8.193,30	2.000,00	3.500,00	1.500,00	0,2%
Dienstleistungen Dritter	Reinigungsarbeiten	115.918,50	90.000,00	115.000,00	25.000,00	3,0%
Dienstleistungen Dritter	EDV-Kosten	5.635,41	5.000,00	6.000,00	1.000,00	0,1%
Dienstleistungen Dritter	Reise- und Transportkosten	3.814,60	2.000,00	4.000,00	2.000,00	0,1%
Dienstleistungen Dritter	Aufsicht und Sicherheit	3.798,88	7.000,00	0,00	-7.000,00	0,1%
Dienstleistungen Dritter	Feuerwehr	41.574,00	37.000,00	45.000,00	8.000,00	1,1%
Dienstleistungen Dritter	Bar- und Cafeteria-Dienst zu Lasten der Stiftung	0,00	0,00	46.750,00	46.750,00	0,0%
Dienstleistungen Dritter	Bar- und Cafeteria-Dienst, der rückbelastet wird	0,00	0,00	18.000,00	18.000,00	0,0%
Insgesamt		468.739,06	334.000,00	523.250,00	189.250,00	12,3%
					0,00	0,0%
Personalkosten	Sozialabgaben	433.965,33	436.000,00	438.000,00	2.000,00	11,4%
Personalkosten	Löhne	1.405.764,49	1.379.000,00	1.404.000,00	25.000,00	36,8%
Personalkosten	Abfertigung	103.897,24	88.000,00	100.000,00	12.000,00	2,7%
Personalkosten	Verschiedene Personalaufwendungen	825,18	0,00	0,00	0,00	0,0%
Dienstleistungen Dritter	Essensgutscheine	46.031,75	45.000,00	48.500,00	3.500,00	1,2%
Insgesamt		1.990.483,99	1.948.000,00	1.990.500,00	42.500,00	52,1%
Verschiedene Verwaltungsspesen	Bankgebühren, Schreibwaren, Verluste und sonstige Verwaltungs- und Repräsentationskosten + Mitgliedschaften	23.356,95	23.000,00	23.000,00	23.000,00	0,6%
Verschiedene Verwaltungsspesen	Bücher und Zeitschriften	955,63	0,00	1.000,00	0,00	0,0%
Verschiedene Verwaltungsspesen	(Absetzbare und nicht absetzbare) Steuern und Gebühren	27.728,76	5.000,00	30.000,00	5.000,00	0,7%
Verschiedene Verwaltungsspesen	Passivzinsen und andere Finanzierungslasten	929,40	15.000,00	1.500,00	15.000,00	0,0%
Insgesamt		52.970,74	43.000,00	55.500,00	43.000,00	1,4%

Gruppe	Ausgabe	Abschluss 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Diff. Voranschlag 2024-2023	Anteil in %
Abschreibungen	Abschreibungen und Wertminderungen der Forderungen	87.463,62	65.000,00	110.000,00	45.000,00	2,3%
Insgesamt		87.463,62	65.000,00	110.000,00	45.000,00	2,3%
Verschiedene Verbraucheranschlüsse	Telefon / Fax / Internet	13.240,68	15.000,00	15.000,00	0,00	0,3%
Verschiedene Verbraucheranschlüsse	Verbraucheranschlüsse (Heizung / Strom / Wasser / Abfälle)	807.512,06	417.000,00	545.000,00	128.000,00	21,1%
Insgesamt		820.752,74	432.000,00	560.000,00	128.000,00	21,5%
Kosten insgesamt		3.821.853,37	3.119.000,00	3.600.000,00	481.000,00	100,0%

ERTRÄGE						
Gruppe	Einnahme	Abschluss 2022	Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Diff. Voranschlag 2024-2023	Anteil in %
Beiträge der Gründungsmitglieder	Beiträge der Gemeinde Bozen für Betrieb	1.266.000,00	1.141.000,00	1.330.000,00	189.000,00	33,4%
Beiträge der Gründungsmitglieder	Beiträge der Autonomen Provinz Bozen für Betrieb	1.266.000,00	1.141.000,00	1.330.000,00	189.000,00	33,4%
Außerordentliche Beiträge	Sonstige Beiträge für den Betrieb	22.858,50	0,00	23.760,00	23.760,00	0,6%
Dienste	Technisch-logistische Dienste - Saalmieten	520.685,50	570.000,00	520.000,00	-50.000,00	13,7%
Dienste	Ticketingdienst	166.802,81	130.000,00	170.000,00	40.000,00	4,4%
Dienste	Zusatzdienste	213.154,85	40.000,00	48.200,00	8.200,00	5,6%
Dienste	Bar- und Cafeteria-Dienst, der rückbelastet wird	104.291,53	0,00	18.000,00	18.000,00	2,7%
Dienste	Miete von Ausrüstungen	39.122,92	20.000,00	40.000,00	20.000,00	1,0%
Dienste	Werbedienste	13.052,48	10.000,00	12.000,00	2.000,00	0,3%
Dienste	Informatikdienste	19.252,50	0,00	240,00	240,00	0,5%
Dienste	Garderobe	1.358,48	1.000,00	1.800,00	800,00	0,0%
Sonstige Erträge	Mieten	25.943,79	26.000,00	26.000,00	0,00	0,7%
Sonstige Erträge	Rückbelastung der Condominiumsspesen	105.221,80	40.000,00	55.000,00	15.000,00	2,8%
Sonstige Erträge	Rückbelastung der Ausgaben für Reinigung, Hostessendienst und andere Kosten an Dritte	26.160,63	0,00	15.000,00	15.000,00	0,7%
Sonstige Erträge	Änderung der Restbestände an in Herstellung befindlichen, halbfertigen oder fertigen Erzeugnissen	-7.305,76	0,00	0,00	0,00	-0,2%
Sonstige Erträge	Sonstige Erträge	10.696,62	0,00	10.000,00	10.000,00	0,3%
		0,00	0,00	0,00	0,00	0,0%
Erträge insgesamt		3.793.296,65	3.119.000,00	3.600.000,00	481.000,00	100,0%

Saldo

0,00

Note esplicative al Bilancio preventivo 2024

1. CONSIDERAZIONI DI CARATTERE GENERALE

Con la presente relazione si espongono le stime e le ipotesi di costo della Fondazione Teatro comunale e Auditorium per l'anno 2024, che sono state sottoposte all'attenzione del Consiglio di Amministrazione in data 25 ottobre 2023. La previsione 2024 dei costi è in linea con le spese sostenute dalla Fondazione Teatro comunale e Auditorium nel corso degli ultimi due anni, in particolare a seguito della ripresa dell'attività di spettacolo dal vivo con e senza pubblico.

In via generale, per l'anno 2024 si prevede un andamento costante delle attività di spettacolo dal vivo, che sono pienamente riprese nonché incrementate a seguito degli anni pandemici e, in particolare, a partire dal 2022.

In estrema sintesi la previsione 2024 prende in considerazione i seguenti dati.

In relazione ai costi:

- l'ormai consolidato aumento dell'attività di spettacolo comporta un incremento di alcune voci di costo rientranti nel gruppo Servizi di terzi e Spese per il personale quali, "Servizi tecnici logistici - sale spettacolo", "Facchinaggio", "Maschere", "Noleggio attrezzature", "Retribuzioni" (in relazione alle ore straordinarie);
- a partire da gennaio 2024, a seguito di gara di soglia europea, il Servizio maschere sarà affidato a una nuova società con conseguente adeguamento del costo orario (in particolare, passando dagli attuali 16,99 euro all'ora a 18,24 euro orari per l'erogazione del servizio);
- dal mese di ottobre 2023 è stato ripristinato tramite affidamento a ditta esterna il servizio di bar e catering della Fondazione il cui costo annuo incide sulle spese relative ai "Servizi di terzi";
- il costo del personale risente, da un lato dell'incremento delle ore straordinarie prestate in ragione dell'aumentata attività di spettacolo e dell'implementazione e gestione dei progetti PNRR in attuazione presso la Fondazione e, dall'altro, degli effetti del nuovo contratti integrativo entrato in vigore il 31.01.2023 e degli scatti di anzianità da riconoscere al personale.

In relazione ai ricavi:

- si stimano entrate in linea con la ripresa e l'attestato incremento dell'attività culturale

Quantificazione dei contributi a pareggio dei Soci fondatori:

- 1.330.000,00 Euro Comune di Bolzano
 - 1.330.000,00 Euro Provincia Autonoma di Bolzano
 -
- Totale 2.660,00 Euro**

I suddetti contributi ordinari non sono comprensivi degli interventi PNRR che, per la propria natura di interventi straordinari e per le modalità di finanziamento degli stessi, sono oggetto di finanziamenti erogati con modalità e tempistiche diverse dai contributi ordinari. Degli stessi e delle variazioni in termini di tempistiche ed allocazione dei costi negli anni si rende, in ogni caso, conto nella presente nota.

Di seguito maggiori dettagli.

2. USCITE

a. Gestione struttura

Per quanto attiene alla gestione delle strutture se, da un lato, è stata meglio definita la demarcazione fra le manutenzioni di competenza della Fondazione e quelle di competenza dei Soci Fondatori e i relativi costi – cosa che determina una riduzione delle uscite a carico della Fondazione – dall'altro la vetustà degli immobili richiede un maggior sforzo economico per il mantenimento dell'efficienza degli stessi. Nel corso del 2024, pertanto, si renderanno, come di consueto, necessari interventi di continua e costante manutenzione sugli impianti termoidraulici, elettrici, scenotecnici e sulle strutture. A ciò si aggiungono molteplici e costanti interventi di riparazione e manutenzione, che verranno eseguiti in economia con il personale della Fondazione, acquistando unicamente il materiale necessario allo scopo. Ancora, nel 2024, sarà necessario provvedere alla sostituzione e/o all'ammodernamento di parte del materiale di palcoscenico per obsolescenza e/o per renderlo più rispondente alle esigenze e alle richieste degli enti organizzatori.

b. Servizi di terzi

L'aumento della voce di costo Servizi di terzi è motivato da diverse ragioni. Innanzitutto si segnala, a partire da ottobre 2023, la riattivazione tramite affidamento a ditta esterna del Servizio bar e caffetteria. In particolare, oggetto dell'affidamento è la gestione del servizio di bar-caffetteria presso i locali bar del Teatro Comunale e dell'Auditorium di Bolzano in occasione di spettacoli/eventi con presenza di pubblico che hanno luogo in tali strutture. Il servizio è garantito a partire da un'ora prima dello spettacolo e durante l'eventuale pausa dello stesso. Anche a seguito di consultazione della Conferenza dei Direttori e delle Direttrici, il Consiglio di Amministrazione della Fondazione ha deliberato che il costo relativo all'erogazione del servizio resti interamente a carico della Fondazione e non sia riaddebitato, nemmeno in parte, agli Enti organizzatori. Tale decisione è stata presa sulla scorta della valutazione che trattasi di un servizio che rappresenta uno standard di qualità delle strutture gestite dalla Fondazione. Al fine di garantire l'equilibrio economico-finanziario dell'affidamento del servizio in parola, il CDA ha deliberato di riconoscere alla ditta affidataria a titolo di compenso un importo pari a 170,00 euro per ogni servizio prestato e, cioè, per ogni apertura in occasione di spettacoli/eventi con presenza di pubblico in ciascun locale bar. La stima del costo totale a carico della Fondazione del servizio bar e caffetteria è stata fatta sulla media annua di spettacoli con pubblico ed è stimata in 46.750,00 euro annui. Solo i costi dei c.d. "Eventi su richiesta" – per i quali il servizio bar e caffetteria sarà erogato secondo modalità e/o tempistiche diverse dal servizio "standard" (così come meglio descritto in precedenza) – saranno riaddebitati agli enti organizzatori che richiedono tali modalità straordinarie di erogazione del servizio stesso.

Ancora, la voce di costo Servizi di terzi risente dell'incremento dell'attività artistica con particolare riferimento alle spese che la Fondazione sostiene per i servizi di facchinaggio, pulizie, vigili del fuoco e maschere. In relazione a quest'ultimo, la previsione 2024 tiene conto del nuovo contratto per l'esecuzione del servizio maschere che avrà effetto da gennaio 2024. Il nuovo contratto, che fa seguito a una gara di soglia comunitaria, prevede un costo orario per il servizio in parola di 18,24 euro a fronte degli attuali 16,99 euro.

c) Spese per il personale

Alla data del 23.10.2023 risultano in forza 39 persone per un totale di 34,10 FTE. Sul punto si evidenzia che la previsione 2024 è in linea con i costi del personale stimati per l'anno precedente

(2023). Difatti, se da un lato, a partire da luglio 2022, sono cessati i c.d. “servizi tecnici di produzione” e con effetto da ottobre 2022 è cessato il servizio bar di diretta gestione della Fondazione, dall’altro il costo del personale risente dell’incrementata attività artistica, che comporta un maggior numero di ore straordinarie prestate sia dal personale tecnico che da quello della portineria, del ticketing (anche in trasferta), della supervisione, dell’organizzazione e, in parte, dell’area amministrazione. Inoltre, sempre in tema di ore straordinarie, un significato impatto sull’aumento delle stesse – con riferimento in particolare all’area manutenzione e supervisione e all’area amministrazione – è da correlare alla gestione dei due interventi di efficientamento energetico in ambito PNRR.

d) Spese varie amministrative

Le Spese varie amministrative comprendono sia le spese bancarie per i pagamenti con formati elettronici (carte di credito e bancomat), che le spese varie di cancelleria ed altre spese minori. Sono parte di tale voce anche le quote annuali di ammortamento per investimenti ed acquisti di beni iscritti a libro cespiti. Inoltre, è stata computata in tale gruppo di costo anche la stima dell’IRAP relativa al 2024.

e) Utenze varie

Nel 2024 si prevede un costo per utenze (luce, gas, acqua, telefono) sostanzialmente in linea con quello dell’anno antecedente (2023).

3. ENTRATE

In relazione ai ricavi, per l’anno 2024 si stimano entrate in linea con quelle dell’anno antecedente. Ciò in relazione alla ripresa dell’attività artistica, che si è ormai attestata su numeri più alti rispetto agli anni antecedenti l'emergenza sanitaria. L’incremento dell’utilizzo degli spazi e dei servizi della Fondazione incide, in particolare, sulle voci di ricavi quali: “Servizio tecnico logistico – sale spettacolo”, “Servizio ticketing”, “Servizi attrezzatura e Noleggio attrezzatura”. Si segnala, invece, la forte contrazione della voce “Servizi informatici”, che negli anni passati erano erogati a favore degli Enti residenti (e agli stessi riaddebitati) e che, per scelta di questi ultimi, sono cessati a partire dal mese di febbraio 2023.

a) Contributi dei Soci fondatori

Quantificazione dei contributi a pareggio dei Soci fondatori:

- 1.330.000,00 Euro Comune di Bolzano
- 1.330.000,00 Euro Provincia Autonoma di Bolzano

Totale 2.660,00 Euro

b) Altre entrate

Le entrate derivanti dai "Contributi straordinari" (relativi al servizio dei Vigili del Fuoco), dai "Servizi" e dagli "Altri ricavi" per il 2024 si stimano pari a 940.000,00 Euro.

4. PNRR

a) PREMESSA GENERALE

La Fondazione Teatro comunale e Auditorium nell'anno 2022 ha presentato due proposte di intervento per la promozione dell'eco-efficienza e riduzione dei consumi energetici nelle sale teatrali e nei cinema, pubblici e privati, da finanziare nell'ambito del PNRR, Missione 1 - Digitalizzazione, innovazione, competitività, cultura e turismo - Componente 3 - Turismo e Cultura 4.0 (M1C3), Misura 1 "Patrimonio culturale per la prossima generazione", Investimento 1.3: Migliorare l'efficienza energetica di cinema, teatri e musei - Obiettivi 2 e 3 finanziato dall'Unione europea - NextGenerationEU. Le suddette proposte di intervento riguardano, rispettivamente, la struttura Teatro comunale e la struttura Auditorium di Bolzano.

Con Decreto del Segretario Generale n. 452 del 07.06.22 entrambi i suddetti progetti sono stati ammessi al finanziamento PNRR per la promozione dell'eco-efficienza e riduzione dei consumi energetici nelle sale teatrali pubbliche e private. Il suddetto DSG ha ammesso a valere sul PNRR risorse pari a 650.000,00 euro per il progetto relativo al Teatro comunale e pari a 275.259,82 euro per quello relativo all'Auditorium di Bolzano. I restanti fondi necessari per coprire i costi degli interventi di efficientamento energetico sono stanziati, invece, dai Soci fondatori, Provincia Autonoma di Bolzano e Comune di Bolzano, ciascuno in relazione alla rispettiva struttura di proprietà. Gli interventi ammessi a finanziamento sono quelli descritti nei relativi "Atti d'obbligo"

così come modificati tramite relative richieste di varianti.

b) Previsione di bilancio PNRR 2024
PNRR – Teatro comunale - CUP D54J22000110005

La previsione di bilancio PNRR per l'anno 2024 si discosta in diminuzione rispetto all'iniziale previsione di cui alla più volte menzionata II variazione di bilancio 2022 del 15.11.2022.

Di seguito i dettagli.

	PREVISIONE 2024 II VAR 2022 (previsione iniziale del 15.11.2022)	PREVISIONE 2024	Diff PREV 2024 - PREV 2024 di cui alla I Var 2022 del 15.11.2022
Interventi	304.732,31	378.106,20	73.373,89
Compensi tecnici e professionali	70.000,00	60.000,00	- 10.000
Imprevisti e premi di accelerazione	150.000,00	56.715,93	- 93.284,07
TOTALE	524.732,31	494.822,13€	- 29.910,18

In particolare, i costi previsti per l'anno 2024 in relazione ai singoli interventi si riferiscono:

- al completamento (80%) dell'intervento "T-04 Installazione Energy monitoring", "T-07 Coibentazione tubazioni della parte calda in CT, centrale UTA 3P, Centrale UTA 6P, Cent. Frigo", "T-09 Sostituzione gruppo frigo a recupero totale esistente", "T-05 Integrazione BMS (su T-04 T-09 T-13)".

I costi previsti per l'anno 2024 con riferimento ai compensi tecnici e professionali si riferiscono:

- alla direzione dei lavori e alle consulenze tecniche e professionali concernenti gli interventi "T-04 Installazione Energy monitoring", "T-07 Coibentazione tubazioni della parte calda in CT, centrale UTA 3P, Centrale UTA 6P, Cent. Frigo", "T-09 Sostituzione gruppo frigo a recupero totale esistente", "T-05 Integrazione BMS (su T-04 T-09 T-13)".

c) Previsione PNRR anno 2024

Auditorium di Bolzano - CUP D54J22000120004

Tenuto conto che nella previsione iniziale non erano stati previsti costi relativi ad interventi per l'anno 2024, alla luce dell'aumento dei prezzi e dello slittamento temporale di alcuni lavori, servizi e forniture lavorazioni (così come meglio motivati nella parte precedente della presente nota), la previsione di bilancio PNRR Auditorium relativa all'anno 2024 evidenzia un significativo aumento dei costi rispetto a quanto preventivato in fase di II Variazione di bilancio 2022 PNRR. Nella seguente tabella si specificano meglio costi e aumenti.

		PREVISIONE 2024 II VAR 2022 (previsione iniziale del 15.11.2022)	PREVISIONE 2024	Diff PREV 2024 - PREV 2024 di cui alla I Var 2022 del 15.11.2022
Interventi		0,00	175.071,60	175.071,60
Compensi tecnici e professionali		20.000,00	70.000,00	50.000,00
Imprevisti e premi di accelerazione		5.000,00	26.260,74	21.060,74
TOTALE		25.000,00	271.332,34€	246.332,34

In particolare, le spese previste per l'anno 2024 in relazione ai singoli interventi si riferiscono:

- ai lavori di completamento (80%) del lotto "A-02 parte idraulica"; ai lavori di completamento (80%) del lotto "A-03 passaggio a BMS da Tac Vista"; all'avvio delle spese (20%) per l'intervento "A-04 relamping led sala concerto" (la cui conclusione è prevista nel 2025).

Le spese previste nell'anno 2024 con riferimento ai compensi tecnici e professionali si riferiscono:

- i costi relativi ai compensi tecnici e professionali: progettazione esecutiva dell'intervento "A-04 relamping led sala concerto" e relativa verifica; direzione lavori del lotto "A-02 parte idraulica" e "A-03 passaggio a BMS da Tac Vista".

Per completezza si evidenzia che saranno da sostenere nell'anno 2025 i costi della direzione lavori e alle consulenze tecniche e professionali concernenti l'intervento "A-04 relamping led sala concerto".

Infine, per quanto concerne le entrate, si evidenzia che la Provincia Autonoma di Bolzano ha già liquidato alla Fondazione l'intero importo del contributo di propria competenza previsto per l'intero intervento presso l'Auditorium di Bolzano (importo liquidato: 262.953,97 euro).

Per tale ragione, nella previsione 2024 la voce di entrata "Contributo da Provincia Autonoma di Bolzano" è pari a 0,00 euro.

La Direttrice



RANDAZZO
FEDERICA
Fondazione Teatro
Comunale e
Auditorium Bolzano
Direttrice
30.10.2023 09:33:59
GMT+01:00

Dott.ssa Federica Randazzo

Il Presidente

Firmato digitalmente da: Peter
Glier
Data: 30/10/2023 11:40:31

Dott. Peter Glier

Bolzano, 25 ottobre 2023

Erläuterungen zum Haushaltsvoranschlag 2024

1. ALLGEMEINE ÜBERLEGUNGEN

In diesem Bericht legen wir die Schätzungen und voraussichtlichen Aufwendungen der Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen für das Jahr 2024 dar; diese wurden dem Verwaltungsrat am 25. Oktober 2023 unterbreitet. Der Haushaltsvoranschlag 2024 stützt sich auf die Ausgaben, die die Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen in den letzten zwei Jahren nach der Wiederaufnahme der Schauspieltätigkeit mit und ohne Publikum zu tragen hatte.

Im Allgemeinen gehen wir von einer konstanten Schauspieltätigkeit im Jahr 2024 aus. Die Tätigkeit hat nach den Jahren der Pandemie, insbesondere seit 2022, wieder zugenommen.

Zusammengefasst stützt sich der Haushaltsvoranschlag 2024 auf folgende Elemente.

Was die Aufwendungen betrifft:

- Aufgrund der beobachteten kontinuierlichen Zunahme der Schauspieltätigkeiten steigen die Ausgaben, vor allem jene für Dienstleistungen Dritter und das Personal. Betroffen sind beispielsweise die technisch-logistischen Dienste für die Saalmieten, die Trägerarbeiten, der Hostessendienst, die Vermietung von Ausrüstungen und die Löhne und Gehälter (in Bezug auf die Überstunden);
- Ab Jänner 2024 wird der Hostessendienst nach einer europaweiten Ausschreibung einer neuen Gesellschaft anvertraut. Die Kosten pro Stunde für die Lieferung des Dienstes steigen von den aktuellen 16,99 Euro auf 18,24 Euro;
- Im Oktober 2023 wurde der Bar- und Cateringdienst der Stiftung wieder einem externen Unternehmen zugeschlagen, was sich auf den Jahresbetrag der „Dienstleistungen Dritter“ niederschlägt;
- Die Personalkosten steigen einerseits infolge der wachsenden Überstunden, die wiederum auf die zunehmende Tätigkeit zurückzuführen sind, und durch die Umsetzung der PNRR-Projekte der Stiftung, andererseits infolge des neuen Betriebszusatzvertrages, der am 31.01.2023 in Kraft getreten ist, und demzufolge durch die Zunahme der Dienstalterszulagen, die dem Personal zustehen.

Was die Erträge betrifft:

- Die Einnahmen werden in Hinblick auf die Wiederaufnahme und Zunahme der kulturellen Tätigkeiten geschätzt.

Ausgleichsbeiträge zu Lasten der Gründungsmitglieder:

- **1.330.000,00 Euro zu Lasten der Gemeinde Bozen**
- **1.330.000,00 Euro zu Lasten der Autonomen Provinz Bozen**
- **Insgesamt 2.660.000,00 Euro**

Die vorgenannten ordentlichen Beiträge umfassen nicht die PNRR-Maßnahmen, die als außerordentliche Beiträge einzustufen sind. Die Finanzierungen der geplanten Maßnahmen unterscheiden sich von den ordentlichen Beiträgen sowohl in den Auszahlungsmodalitäten als auch in den Fristen. In diesem Bericht werden wir noch auf diese Maßnahmen und auf die Änderung der entsprechenden Fristen und die Zuordnung der Kosten über mehrere Jahre hinweg eingehen.

Hier die Daten im Detail.

2. AUSGABEN

a. Verwaltung der Gebäude

Was die Führung der Gebäude betrifft, wurden die Instandhaltungen zu Lasten der Stiftung von jenen zu Lasten der Gründungsmitglieder besser unterschieden, sodass die Ausgaben zu Lasten der Stiftung gesunken sind. Andererseits erfordert die Alterung der Immobilien einen größeren wirtschaftlichen Aufwand, um die Tüchtigkeit der Gebäude gewährleisten zu können. 2024 werden wieder Instandhaltungsarbeiten an den Heiz-, Wasser- und Elektroanlagen sowie an den bühnentechnischen Ausstattungen und an den Gebäuden erforderlich sein. Hinzu kommen noch laufende Wartungs- und Reparaturarbeiten, die vom Personal der Stiftung in Eigenregie durchgeführt werden, sodass nur das erforderliche Material beschafft werden muss. 2024 muss

ferner Teil des Bühnenmaterials, das mittlerweile überholt ist und nicht mehr den Anforderungen der Veranstalter entspricht, ausgetauscht oder erneuert werden.

b. Dienstleistungen Dritter

Die Zunahme der Kosten für Dienstleistungen Dritter hat unterschiedliche Gründe. Zunächst einmal wurde der Bar- und Cafeteria-Dienst ab Oktober 2023 wieder einem externen Unternehmen aufgetragen. Gegenstand der Vergabe ist die Führung des Bar- und Cafeteria-Dienstes in den Barräumlichkeiten des Stadttheaters und des Konzerthauses anlässlich von Aufführungen und Events mit Publikum, die in diesen Gebäuden stattfinden. Der Dienst wird mindestens ab 60 Minuten vor Beginn der Aufführung und während der vorgesehenen Pausen gewährleistet. Der Verwaltungsrat der Stiftung hat unter anderem nach Anhörung der Direktorenkonferenz beschlossen, dass die Kosten für diesen Dienst ausschließlich zu Lasten der Stiftung sind und nicht mit den Veranstaltern – auch nicht anteilmäßig – verrechnet werden. Dieser Beschluss fiel in Anbetracht der Überlegung, dass dieser Dienst zum Qualitätsstandard der von der Stiftung betriebenen Gebäude gehört. Um das wirtschaftlich-finanzielle Gleichgewicht dieser Vergabe zu gewährleisten, hat der Verwaltungsrat beschlossen, dem Zuschlagsempfänger für jeden geleisteten Dienst – d.h. für jede Öffnung bei Aufführungen oder Veranstaltungen mit Publikum – ein Entgelt von 170,00 pro Bar anzuerkennen. Die Ausgaben zu Lasten der Stiftung für den Bar- und Cafeteria-Dienst wurden aufgrund der durchschnittlichen Anzahl von Aufführungen mit Publikum pro Jahr geschätzt und ergaben 46.750,00 Euro pro Jahr. Nur die Kosten bei sogenannten „Veranstaltungen auf Anfrage“, für die der Bar- und Cafeteria-Dienst mit anderen Modalitäten und/oder Zeitplänen als beim zuvor beschriebenen Basisdienst geliefert wird, werden den um den außerordentlichen Dienst ersuchenden Veranstaltern angerechnet.

Außerdem wirkt sich die Zunahme der künstlerischen Tätigkeit auf die Ausgaben für Dienstleistungen Dritter aus, insbesondere was die Spesen der Stiftung für Trägerarbeiten, Reinigungsdienst, Feuerwehr- und Hostessendienst anbelangt. Für letzteren wurde ein neuer Vertrag für die Ausführung des Dienstes ab Jänner 2024 abgeschlossen, der auch bei der Erstellung des Haushaltsvoranschlags 2024 berücksichtigt wurde. Der neue Vertrag folgt auf eine Ausschreibung über dem EU-Schwellenwert und sieht einen Stundenbetrag von 18,24 Euro anstatt wie bisher von 16,99 Euro vor.

c) Personalkosten

Am 23.10.2023 sind 39 Personen bzw. 34,10 VZÄ beschäftigt. Der Haushaltsvoranschlag 2024 entspricht den für das Jahr 2023 geschätzten Personalkosten. Auf der einen Seite wurden zwar ab Juli 2022 die sogenannten technischen Produktionsdienste und ab Oktober 2022 der direkt von der Stiftung geführte Bardienst eingestellt, auf der anderen Seite wirkt sich jedoch die gestiegene künstlerische Tätigkeit mit wachsenden Überstunden des technischen Personals, der Portiersloge, des Ticketings (auch im Außendienst), der Supervision, der Organisation und zum Teil der Verwaltung auf die Personalkosten aus. Die Überstunden steigen zudem auch infolge der zwei PNRR-Maßnahmen zur Energieeffizienzsteigerung, insbesondere für den Bereich Wartung und Supervision sowie für den Verwaltungsbereich.

d) Verschiedene Verwaltungsspesen

Der Posten „Verschiedene Verwaltungsspesen“ umfasst die Bankspesen für elektronische Zahlungen (Kreditkarten und Bankomat), die Ausgaben für Büromaterial und andere kleinere Aufwendungen, die jährlichen Anteile der Abschreibungen für Investitionen und Anschaffungen, die im Abschreibungsregister eingetragen sind, sowie die geschätzte Wertschöpfungssteuer (IRAP) für das Jahr 2024.

e) Verschiedene Verbraucheranschlüsse

Die im Jahr 2024 anfallenden Ausgaben für Verbraucheranschlüsse (Strom, Gas, Wasser, Telefon) dürften jenen des Vorjahres (2023) entsprechen.

3. EINNAHMEN

In Bezug auf die Erträge dürften die Einnahmen 2024 gleich hoch wie im Vorjahr sein. Dies ist auf die Wiederaufnahme der künstlerischen Tätigkeit zurückzuführen, die mittlerweile die Tätigkeit in der Vorpandemiezeit überholt hat. Die zunehmende Beanspruchung der Räumlichkeiten und der Dienste der Stiftung wirkt sich insbesondere auf Einnahmeposten wie „Technisch-logistische Dienste – Saalmieten“, „Ticketingdienst“ und „Miete von Ausrüstungen“ aus. Es sinkt hingegen der Posten „Informatikdienste“, die in den letzten Jahren den ansässigen Einrichtungen mit

entsprechender Anrechnung der Kosten geliefert worden waren; die Dienste wurden nämlich ab Februar 2023 auf Anfrage der Einrichtungen selbst eingestellt.

a) Beiträge der Gründungsmitglieder:

Bemessung der Ausgleichsbeiträge zu Lasten der Gründungsmitglieder:

- **1.330.000,00 Euro zu Lasten der Gemeinde Bozen**
- **1.330.000,00 Euro zu Lasten der Autonomen Provinz Bozen**

Insgesamt 2.660.000,00 Euro

b) Sonstige Einnahmen

Die Einnahmen aus den Posten „Außerordentliche Beiträge“ (für den Feuerwehrdienst), „Dienstleistungen“ und „Andere Erträge“ werden für das Jahr 2024 auf 940.000,00 Euro geschätzt.

4. PNRR

a) ALLGEMEINE PRÄAMBEL

Die Stiftung Stadttheater und Konzerthaus Bozen hat im Jahr 2022 zwei Projekte zur Förderung der Ökoeffizienz und Eindämmung des Energieverbrauchs in öffentlichen und privaten Theater- und Kinosälen im Rahmen der Finanzierungen des Nationalen Aufbau- und Resilienzplanes (PNRR), Maßnahmenbereich 1 - *Digitalisierung, Innovation, Wettbewerbsfähigkeit und Kultur*, Komponente 3 - *Tourismus und Kultur 4.0 (M1C3)*, „Kulturelles Vermögen für die nächste Generation“, Investition 1.3: *Die Energieeffizienz in Kinos, Theatern und Museen steigern* - Ziele 2 und 3, die über die Europäische Union/NextGenerationEU finanziert werden sollen, eingereicht. Die Projekte betreffen jeweils die Gebäude des Stadttheaters und des Konzerthauses Bozen.

Mit Dekret des Generalsekretärs Nr. 452 vom 07.06.2022 wurden beide Projekte im Rahmen der PNRR-Finanzierung von Maßnahmen zur Förderung der Ökoeffizienz und Einschränkung des Energieverbrauchs in öffentlichen und privaten Theater- und Kinosälen zugelassen, mit einer Finanzierung von 650.000,00 Euro für das Projekt des Stadttheaters und von 275.259,82 Euro für das Projekt des Konzerthauses Bozen. Die restlichen Mittel, die zur Deckung der Ausgaben für

die Energieeffizienzsteigerung erforderlich sind, werden hingegen von den Gründungsmitgliedern Autonome Provinz Bozen und Stadtgemeinde Bozen für das jeweils in ihrem Eigentum befindliche Gebäude bereitgestellt. Die zur Finanzierung zugelassenen Maßnahmen sind in den jeweiligen „Verpflichtungserklärungen“ mit den infolge der beantragten Varianten erfolgten Änderungen beschrieben.

b) PNRR-Voranschlag 2024
PNRR – Stadttheater - CUP D54J22000110005

Der PNRR-Voranschlag für das Jahr 2024 wurde im Vergleich zum ursprünglichen Voranschlag, der in der mehrmals erwähnten II. Haushaltsberichtigung 2022 vom 15.11.2022 enthalten war, gekürzt.

Hier die Daten:

	VORANSCHLAG 2024 II. BERICHTIGUNG 2022 (ursprünglicher Voranschlag vom 15.11.2022)	VORANSCHLAG 2024	Diff. VORANSCHLAG 2024 - VORANSCHLAG 2024 laut I. Berichtigung 2022 vom 15.11.2022
Arbeiten	304.732,31	378.106,20	73.373,89
Entgelte an Techniker und Freiberufler	70.000,00	60.000,00	- 10.000
Unvorhergesehenes und Beschleunigungsprämien	150.000,00	56.715,93	- 93.284,07
GESAMTBETRAG	524.732,31	494.822,13€	- 29.910,18

Insbesondere beziehen sich die für das Jahr 2024 vorgesehenen Ausgaben auf folgende Arbeiten:

- die Fertigstellung (80%) der Maßnahme „T-04 Installation Energieüberwachung“, „T-07 Dämmung der Warm-Rohrleitungen (Heizzentrale), Lüftungszentrale im 3. Stock, Lüftungszentrale im 6. Stock, Kühlzentrale“, „T-09 Austausch der Kühleinheit mit Verwertung der bestehenden Anlage“, „T-05 Integration BMS (auf T-04 T-09 T-13)“.

Die Ausgaben 2024 für Entgelte an Techniker und Freiberufler beziehen sich auf:

- die Bauleitung und die technischen und freiberuflichen Beratungen für die Maßnahmen

„T-04 Installation Energieüberwachung“, „T-07 Dämmung der Warm-Rohrleitungen (Heizzentrale), Lüftungszentrale im 3. Stock, Lüftungszentrale im 6. Stock, Kühlzentrale“, „T-09 Austausch der Kühleinheit mit Verwertung der bestehenden Anlage“, „T-05 Integration BMS (auf T-04 T-09 T-13)“.

c) PNRR-Voranschlag 2024
Konzerthaus Bozen - CUP D54J22000120004

Da im ursprünglichen Voranschlag keine Ausgaben für Arbeiten im Jahr 2024 vorgesehen waren, die Preise zudem gestiegen sind und die zeitliche Planung einiger Arbeiten, Dienste und Lieferungen einen Aufschub erfahren hat (siehe dazu die Gründe im vorausgehenden Teil dieser Erläuterungen), verbucht der PNRR-Voranschlag 2024 für das Konzerthaus eine bedeutende Zunahme der Aufwendungen im Vergleich zu den PNRR-Beträgen, die im Zuge der II. Haushaltsberichtigung 2022 veranschlagt worden waren. Folgende Tabelle zeigt die einzelnen Aufwendungen und Erhöhungen.

		VORANSCHLAG 2024 II. BERICHTIGUNG 2022 (ursprünglicher Voranschlag vom 15.11.2022)	VORANSCHLAG 2024	Diff. VORANSCHLAG 2024 - VORANSCHLAG 2024 laut I. Berichtigung 2022 vom 15.11.2022
Arbeiten		0,00	175.071,60	175.071,60
Entgelte an Techniker und Freiberufler		20.000,00	70.000,00	50.000,00
Unvorhergesehenes und Beschleunigungsprämien		5.000,00	26.260,74	21.060,74
GESAMTBETRAG		25.000,00	271.332,34€	246.332,34

Insbesondere beziehen sich die für das Jahr 2024 vorgesehenen Ausgaben auf folgende Arbeiten:



- die Arbeiten zur Fertigstellung (80%) des Loses „A-02 Hydraulik“; die Arbeiten zur Fertigstellung (80%) des Loses „A-03 Übergang zu BMS von Tac Vista“; die ersten Ausgaben (20%) für die Maßnahme „A-04 Relamping Konzertsaal mit LED-Leuchten“ (die 2025 abgeschlossen werden soll).

Die Ausgaben 2024 für Entgelte an Techniker und Freiberufler beziehen sich auf:

- Ausführungsplanung für die Maßnahme „A-04 Relamping Konzertsaal mit LED-Leuchten“ und entsprechende Überprüfung; Bauleitung des Loses „A-02 Hydraulik“ und für „A-03 Übergang zu BMS von Tac Vista“.

Der Vollständigkeit halber wird darauf hingewiesen, dass 2025 die Ausgaben für die Bauleitung und die technischen und freiberuflichen Beratungen für die Maßnahme „A-04 Relamping Konzertsaal mit LED-Leuchten“ anfallen werden.

Schließlich wird noch in Bezug auf die Einnahmen darauf hingewiesen, dass die Autonome Provinz Bozen für die gesamten Arbeiten im Konzerthaus Bozen der Stiftung bereits den gesamten Beitrag zu ihren Lasten ausgezahlt hat (ausgezahlter Betrag: 262.953,97 Euro).

Aus diesem Grund beläuft sich der Einnahmeposten „Beitrag der Autonomen Provinz Bozen“ im Haushaltsvoranschlag 2024 auf 0,00 Euro.

Die Direktorin

.....

RANDAZZO
FEDERICA
Fondazione Teatro
Comunale e
Auditorium Bolzano
Direttrice
08.01.2024 09:54:26
GMT+01:00

Dr. Federica Randazzo

Der Präsident

Firmato digitalmente da: Peter
Glier
Data: 08/01/2024 12:07:11
.....

Dr. Peter Glier

Bozen, 25. Oktober 2023

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2240000114

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/2015 LG 9/2015				DGP 442/2016 BLR 442/2016				14.1 Ufficio cultura 14.1 Amt für Kultur					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U05021.3270	140450	94071280211	02212910216			0,00		730.000,00	0,00		0,00	
	14	2024	STIFTUNG STADTTHEATER UND KONZERTHAUS		VERDIPLATZ 40 - BOZEN			0,00	0,00				
			Erste Zuweisung 2024/Prima assegnazione 2024										
Totale attuale - Gesamtbetrag:										730.000,00			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GATTERER ARMIN	23/02/2024 16:27:26
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	KLOTZ VOLKER	23/02/2024 15:20:16
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio	GASSER ANGELIKA	23/02/2024 14:43:41

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
-------------------------	--------------------

zweckgebunden	€ 730.000,00	impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel	U05021.3270-U0000744	sul capitolo
Vorgang	2240000114	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	26/02/2024 16:56:39 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für	Copia rilasciata a
---------------------------	--------------------



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

05/03/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

05/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 32 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 32 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma